



肺積塵互助會

Pneumoconiosis Mutual Aid Association



1992-2022
同行互助三十載

強肺康復
創未來

2021-2022年 工作及財政報告



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

同心同步同進 RIDING HIGH TOGETHER



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

會員機構 MEMBER AGENCY

目錄

互助會簡介、服務宗旨及服務模式	P.2
賀詞	P.3-6
主席及總幹事的話	P.7
2021-2022會員人數、服務及活動數目	P.8
互助會三十周年(1992-2022)歷史回顧	P.9-11
歷屆執行委員會及名譽委員名單	P.12
現任行政架構、顧問團及復康諮詢委員會成員名單	P.13
第十六屆執行委員會(2021-2023)	P.14
香港賽馬會慈善信託基金-資助計劃	P.15-17
肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃	P.18
香港公益金基線撥款	P.19-20
傅德蔭慈善基金有限公司-資助計劃	P.21-22
社會福利署-殘疾人士／病人自助組織資助計劃	P.23-24
9·26 間皮瘤關注日2021	P.25
活動精華回顧	P.26-27
核數報告	P.28-30
廣告	P.31-32
賀詞	P.33-36
鳴謝	P.37
捐款表格	P.38



簡介

「肺積塵互助會」於1992年由一群熱心的肺積塵病患者、家屬和義工共同成立，其後更成為獨立機構，有獨立的執行委員會，並註冊為非牟利慈善團體。本會為全港唯一專門服務肺積塵病患者的互助組織。本會成立的宗旨是關注肺積塵病患者的需要，並改善病患者的生活質素；提供適切服務，期望為病患者提供全人照顧，由身體健康發展至心靈需要，更不遺餘力地推展社區教育，務求讓社會人士接納和認識肺積塵病患者。

服務宗旨

1. 復康：提供適切服務，關注肺積塵病患者的福祉，並提升病患者的生活質素。
2. 預防：推行社區公眾教育，教育社會人士預防肺積塵及間皮瘤病。
3. 互助：建立會員之間的互助互愛精神。
4. 權益：倡議及完善肺積塵病的補償、預防及復康政策。

服務模式

本會參照世界衛生組織倡議，透過『身、心、社』模式，協助病患者及家屬探討內在的動力和發掘具啟發性的全方位角度，重新審視和恢復身體、心理、情緒和社會環境政策的平衡，從而達到生理及心理上的完全康復，並讓社會共同實踐預防肺積塵的工作。



賀詞



肺積塵互助會三十周年年刊

關懷互助
倡健匡羣

行政長官李家超



賀詞



肺積塵互助會三十週年年刊

團結互助
砥礪同行

勞工及福利局局長孫玉菡



賀詞



肺積塵互助會三十周年會慶

造福社群三十載
承先啟後創未來

肺塵埃沉着病補償基金委員會主席

林健榮測量師

肺積塵互助會三十週年年刊賀詞

三十而立！

看著肺積塵互助會由孕育到成長，雖然經歷不少波折，總是屹立不倒，令人歡悅。

猶記得上世紀八十年代末，香港工人健康中心一批年青醫生、護士、職員及工友義工，帶著問卷、聽筒及肺功能測試機，從老遠的九龍經良友路跑到當時仍相對偏僻的馬鞍山村，為村內年老的退休礦工進行身體檢查及肺功能測試，並安排他們到化驗所接受胸肺X光檢查，發現不少退休礦工患上了矽肺病（石塵引致的塵肺），身體機能每況愈下。經呈報後，都基本獲得賠償，但不少塵肺患者，就算脫離粉塵工作環境，肺功能都會不斷下降，身體健康日益惡化；當時一次性的微薄賠償根本並不足夠負擔醫療及照顧的相關費用。身體還可以的塵肺退休礦工，便跟同樣患上塵肺的其他行業同路人聚在一起，互相幫助，安排各類康復及社交活動，並凝聚各方力量，協同爭取給塵肺患者更好的賠償及照顧；1991年組成了「肺塵埃沉著病互助會籌備委員會」，1992年7月12日「肺積塵互助會」正式成立，1997年在南昌村的會址啟用，肺積塵互助會真正成長為一個獨立的職業傷病互助組織，除為會員提供各項服務，包括綜合的康復服務外，還積極參與肺塵埃沉著病的預防工作及不斷為塵肺患者爭取更好的待遇，功不可沒！

藉此三十周年會慶之際，祝願互助會能堅定不移，與會員及其他同路人繼續為塵肺患者及他們的照顧者提供所需的服務，及為他們爭取最好的待遇！

香港工人健康中心主席
香港職業及環境健康學院名譽院長
余德新醫生

主席 徐潤祥先生的話

各位會員朋友大家好，我是徐潤祥，我很榮幸能夠繼續擔任今屆互助會主席一職，今年是互助會成立30週年，能夠與各位一齊見證互助會的發展是非常有意義。本人定必一定會與工友攜手，並與社會各界熱心人士、政府官員、醫護人員、議員或義工，共同攜手一點一滴累積建立屬於大家的互助會，本會定必堅守成立四大目的：『預防、復康、權益、互助』。未來的日子裡，希望各位會員能夠積極參與會務，多參與復康活動，並攜手與社會各界，努力以消除肺塵病為目標，並希望新冠肺炎疫情快快過去，敬祝各位會員朋友身體健康，家庭生活快樂。



總幹事 曾春旭先生的話



今年是互助會成立30週年，受新冠肺炎疫情持續的影響，本年仍然是充滿挑戰及困難的一年，但疫情無阻本會堅持一直以來的信念，憑著社會各界熱心人士、會員、家屬、義工及職員的積極參與及協助，本會今年仍有不少新發展，並承先啟後，團結互助，爭取權益，並致力推動預防肺塵病工作，發展至今天，互助會是全港唯一為肺塵病患者及家屬提供復康、預防及家庭支援的病人自助組織。為應付新型冠狀病毒襲擊，截至2022年3月31日，本會採取多項特別措施：本會已經動用機購儲備，並得到外間團體、工會、政府、志願組織、私人公司協助及捐贈，採購防疫用品，包括外科口罩、消毒液、酒精清潔用品，本會已經派發超過500000個外科口罩、2800個防疫禮包，而由於疫情亦令到不少會員感染新冠肺炎，本會特與中醫診所合作，推行『視像中醫診症服務』，並提供送藥到戶等服務，令

到有超過60位確診新冠肺炎的病人得到中醫治療，並於治癒後持續提供中醫調理服務，受惠人次更超過400人次。為了加強於疫情期間對肺塵病人及家庭的支援，本會再次得到香港賽馬會慈善信託基金持續抗疫基金資助，推行『肺塵病人網上支援計劃』，為嚴重肺塵病人提供智能平板電腦及數據卡，為會員提供遙距家居支援計劃，並透過大專學生的協助，教育病人使用智能平板電腦。

除此以外，本會今年持續得到傳德蔭慈善基金有限公司資助，加強對『嚴重肺塵病人支援服務』，計劃期內更提供超過650次陪診及交通資助服務。計劃得到許多病人及家庭享譽盛讚。

於復康服務的提供上，本會今年持續得到肺塵埃沉着病補償基金委員會批准成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠新增一名資深物理治療師。整個發展，為互助會奠定一重服務基礎，為肺塵病人提供有系統而免費的胸肺復康物理治療服務。於2021年至2022年度期間，共為肺塵病人提供超過1900人次物理治療服務。

而另一重要而必不可少的基礎服務是，本會持續與肺塵埃沉着病補償基金委員會合作，為體弱的肺塵病人提供個案管理及跟進服務，並協助安排物理治療師上門為病人進行家居復康訓練，於疫情下，社工們盡其力，費其心，為肺塵病人及家庭提供支援服務。

為因應疫情影響，本會更改服務模式，新增網上支援及視像支援小組及聚會以配合，並舉行『音樂好心晴』音樂治療計劃(網上版)，透過音樂、節拍及舞動，配合呼吸法的訓練，為會員提供多一個復康的選擇及活動。

預防工作方面，本會今年持續透過社交媒體宣傳及教育工作，獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助舉辦『大師傅 - 預防肺塵埃沉着病及間皮病宣傳計劃』，分別邀請本會各行各業之工友，化身為『大師傅』，透過位短片拍賣，以親身真人經驗，呼籲建築工人及公眾人士預防肺塵埃沉着病及間皮癌。本會並於社交媒體製作多幅以『大師傅』為主題之海報貼文，於社交媒體中宣傳預防肺塵病及間皮癌。

另外，本會持續關注間皮癌之工作，間皮癌是一嚴重癌症，本會今年持續組織間皮癌病人及家庭，於全港發起及響應『國際間皮癌關注日』，本會並得到多名資深腫瘤科醫生支持，協助拍攝宣傳短片，並有多間傳媒訪問及報導，希望公眾能夠認識及關注間皮癌。而本會亦舉辦了全港間皮癌病患者分享會，並邀請專家顧問，為病人及家屬提供醫療資訊，並建立病人之間的互助自助網絡。

而面對疫情的漸趨穩定，本會平衡疫情措施及病人身、心、社、復康的需要，本會已恢復大部份的服務及活動，本會再次感謝社會上各熱心人士、團體及機構的關心與支持，最後，本會亦特別十分感謝肺塵埃沉着病補償基金委員會、香港賽馬會慈善信託基金、香港公益金、社會福利署及傳德蔭慈善基金有限公司多年以來的持續支持，使本會能夠維繫我們的『家』！

三十年以來，得到政府、社會各界的支持及幫助，希望我們繼續團結，敬祝各位身體健康，生活愉快，戰勝疫症。

2021-2022會員人數、服務及活動數目

會員人數 (截止2022年8月31日)

正式會員：1414人

家屬會員：253人

普通會員：186人

總會員人數：1853人

受惠人數

肺積塵病患者：1340名

建築工人：4300名本地工人

本年度總服務及活動總結

本年度總服務及活動項數：6199項

社工探訪：1562次

興趣班及復康訓練：1590次

陪診服務：657次

中醫治療：1741次

實體及網上聚會及講座：137次

大型活動：15次

義工支援：327次

吊喪：115次

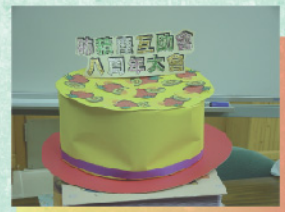
社交媒體宣傳：55次

互助會三十週年 (1992-2022) 歷史回顧

- 1992年4月 以《肺塵埃沉着病互助會》的名稱註冊成為社團。
- 1992年7月7日 舉行首次會員大會，《肺塵埃沉着病互助會》正式成立，會員人數有250名。
- 1992年11月 本會獲政府批准為慈善機構。
- 1993年1月至7月 本會組織會員爭取肺塵埃沉着病合理的賠償法例。
- 1993年7月9日 『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』，正式實施。
- 1993年9月 協助200多位病患者向法律援助署要求撤銷上訴，以加入新「條例」。
- 1994年4月 參加了香港社會服務聯會，成為會員。
- 1995年3月 於深水埗南昌邨設立獨立會址，改名為《肺積塵互助會》，聘請一名全職職員。
- 1996年 獲香港公益金接納本會成為其中一個會員機構。
- 1997年1月13日 獲香港賽馬會慈善信託基金捐款完成本會新會址裝修及購置設備。
- 1997年5月 新會址獲香港賽馬會財政及中央事務司李保祿先生和香港公益金行政總裁陳達文先生主持開幕。
- 1998年 與律敦治醫院合作，開始舉辦有系統的復康講座和訓練項目。
- 1999年9月 立法會內務小組就著『工廠及工業經營(身體檢查)規例』草案舉行會議，特別邀請互助會代表發表意見。
- 2000年8月 本會舉行意見收集大會，徵詢有關對中醫條例的意見。
- 2000年11月 因應流感高峰期，本會首次舉行每年「流感預防疫苗注射計劃」。
- 2001年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助的「家居照顧復康計劃」，其後發展成「活力強肺」計劃。
- 2001年5月 本會聯同香港衛聽聯會、護手社及自強協會組成香港職業傷病聯盟。
- 2002年 靈實醫院加入「活力強肺」計劃，擴展復康服務。
- 2003年 成立「精探小組」，安排義工專責探訪臥病及使用氧氣的肺積塵病患者。
- 2004年2月 本會約150位會友與勞工處官員見面，反映對『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』的意見。
- 2004年9月 為表揚肺積塵病患者對香港社會的貢獻，定九月份一天為〈肺積塵紀念日〉。
- 2004年9月 本會約250位會友聯同香港衛聽聯會舉行「爭取合理職業性失聰補償」行動。
- 2005年4月 本會約70多位會友由中環遮打花園遊行往政府總部爭取關注職業傷病復康政策。
- 2005年12月 本會成立肺積塵義工隊，推動義工積極參與社區服務。
- 2008年4月18日 『肺塵埃沉着病(補償)條例』改名為『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』，以擴大保障範圍至因石棉塵而引致患有間皮瘤病的病患者。
- 2008年9月1日 『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』修訂的醫療費，可包括中醫的收費。
- 2008年12月 本會在每年「流感預防疫苗注射計劃」內同時替會友注射「肺炎鏈球菌疫苗」。
- 2009年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「與你同行」照顧者計劃。
- 2009年9月 本會與中文大學中醫學院合作，開展「中醫治療肺積塵病」計劃。
- 2009年10月 香港公益金慷慨贊助本會大型裝修工程。
- 2010年1月 參與由社聯及花旗集團主辦的「花旗集團大學生社責實踐2009」計劃。建立五常法物資管理的雛形。
- 2011年3月 本會約40位會友與梁耀忠議員於葵興邨公園舉辦記者會，爭取調整增加「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」及每日「醫療費」上限的金額。
- 2011年10月16日 通過第十九週年會員大會，選舉成立第十一屆執行委員會。
- 2012年1月20日 本會約50多位會友到立法會爭取增加《痛苦補償金》及每日《醫療費》，還有代表列席旁聽“人力事務委員會”的會議。
- 2012年3月 參與香港工人健康中心與香港建造業總工會主辦各區的預防石棉沉着病嘉年華。
- 2012年7月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「社交復康活動資助計劃」。
- 2014年 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「攜手杜絕舊樓石棉危害計劃」。
- 2015年3月5日 成功爭取增加《肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由\$3,220增加至\$4,650等。



- 2015年10月 通過第二十三週年會員大會，選舉成立第十三屆執行委員會。
- 2016年4月30日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，舉行『走出社區年聚活動』
- 2016年5月1日 本會約150多名工友及家屬趁五月一日勞動節到政府總部遊行，並舉行『悼念去世肺塵病工友暨醫療申訴會』。
- 2016年5月4日 本會約50多名工友及家屬前往肺塵埃沉着病補償基金委員會進行請願，要求改善醫療申索機制，簡化有關程序。
- 2016年5月6日 本會舉行肺積塵工友醫療申訴記者會，要求肺塵埃沉着病補償基金委員會改善醫療申索機制，簡化有關程序，並要求增加每日《醫療費》及《覆診交通費》。
- 2016年8月1日 本會獲傳德蔭慈善基金資助，開展『肺塵病長者家居復康及家庭支援服務』
- 2016年10月1日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，由本會負責進行全港性之『離院跟進計劃』，協助支援離院病人之復康及支援服務
- 2016年12月1日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，於黃大仙區進行復康太極班，並計劃將服務擴展至其他地區—觀塘區、沙田區、葵芳區、深水埔區
- 2016年12月 本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，就復康服務發展、補償制度、醫療津貼及復康巴士配套服務進行定期交流。
- 2017年1月 本會與勞工署署長進行會面，就補償制度、醫療津貼、殮葬費問題等表達意見，並再次要求補償制度中，應向新舊制病人提供一致補償。
- 2017年4月 2017年4月成功爭取增加《肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由\$4,650增加至\$5,110等，其餘死亡補償及殮葬費亦相應增加。
- 2017年5月 本會獲香港電台社區廣播計劃支持，錄制一連十三集電台節目《肺腑之言》，於香港電台播出，讓公眾了解更多本會工作，並提升大眾對胸肺健康的關注。
- 2017年7月 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦一年一度『師傅誕』活動，當日超過300名肺塵工友及家屬出席活動
- 2017年10月 本會舉行成立25週年晚宴，並通過第二十五週年會員大會及選舉成立第十四屆執行委員會。
- 2017年11月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，將社區太極復康計劃，由黃大仙區擴展至觀塘區、沙田區、柴灣區、深水埔區
- 2017年12月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，透過多媒體宣傳，拍攝一連4輯宣傳短片，於網上媒體播放，加強公眾認識預防肺塵病及間皮瘤
- 2018年1月 本會成立25年來，首位病人代表——本會主席黃亮枝先生，正式被委任成位肺塵埃沉着病補償基金委員會委員委員
- 2018年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，本會專職為體弱之肺塵病患者及其家庭提供社交支援服務
- 2018年3月 本會成功爭取增加每日【醫療費】由200元增加至300元，同日住院由280元增加至370元
- 2018年3月17日 25年來首次進行賣旗籌款活動(港島區)
- 2018年3月 本會向勞工福利局、衛生食物局、醫管局主席、行政總監、服務總監等，再次表達意見，希望能夠儘快恢復肺塵病病人離院支援計劃，以幫助許多經常出入醫院之工友。
- 2018年7月 本會與護手社合作，並經職業治療師協助，應用賣旗籌款款項，開展陪診服務，協助有需要之病人及家庭。
- 2018年9月 本會舉辦首屆深水埔區小學『預防肺塵病，由粉塵管理開始』填色比賽，獲超過500位小學生參與，並選出冠亞軍及優異獎，以將預防訊息帶入學校。
- 2018年9月 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，並獲香港理工大學護理學系支持，恢復肺塵病照顧者支援計劃，並將展開一連串護理工作坊及活動。本
- 2018年10月 會拍攝兩套主題宣傳短片，加強公眾認識『肺塵病』及『間皮瘤』，超過20萬人次點擊及瀏覽。
- 2018年10月 本會舉辦第26週年晚宴，並通過第二十六屆週年會員大會。
- 2018年12月 為方便肺塵病病人使用中醫療服務，本會與竹林中醫診所合作，於本會開展中醫治療服務，每星期為本會病人診症。



- 2019年1月 本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者。
- 2019年3月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並獲香港建造商會、香港建造業議會、發展局支持，舉辦『第一屆預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』，邀請建築商、建築工人、大專生及中學生參與比賽。有關優勝作品將會於社交媒體進行宣傳及教育。
- 2019年7月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並舉辦『音樂好心晴』活動，於深水埔、黃大仙、沙田、葵芳、觀塘、大埔、柴灣及屯門舉辦音樂治療活動，利用音樂、節拍、樂器，教導病人呼吸法，並從而發展及維繫社交圈子。
- 2019年7月 與香港中文大學公共環境衛生學系合作，進行『肺塵病病人睡眠質素、呼吸紊亂及認知障礙』之研究項目。
- 2019年9月 獲香港電台社區參與廣播資助，本會制作一連13集電台廣播節目『燃燈人—病人領袖系列』，邀請13個病人組織及團體代表、包括病人組織聯盟、慧進會、關心你的心、自強協會、雷特氏症協會、香港血友病協會、香港結節性硬化症協會及香港復康會，分享他們助人自助的經歷。
- 2019年10月 本會舉行成立27週年晚宴，並通過第二十七週年會員大會及選舉成立第十五屆執行委員會。
- 2019年10月 本會再次與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者，並提交超過800名病患者及家屬之聯署。
- 2019年11月 本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處職員，前往本會第一屆創會副主席李寶森先生家中，頒發傑出貢獻大獎，表揚李先生過去對本會及病人之傑出貢獻。
- 2019年12月 本會舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』頒獎典禮，超過40隊比賽者參加，多間建築公司、大專院校及中學生出席。
- 2020年2月-4月 因應新型肺炎的情況，本會啟動應變計劃，以協助本會會員應對疫情，加強預防措施。本會於疫情期間，獲社會各界人士捐助，共為會員派發超過20萬個防疫口罩及1400份防疫禮包。
- 2020年4月1日 本會獲傅德蔭慈善基金有限公司資助兩年計劃，加強推行『肺積塵病人家居支援計劃』，並提供陪診及交通資助計劃，令許多嚴重肺積塵病患者及家庭受惠。
- 2020年5月 本會獲香港賽馬會慈善信託基金持續抗疫基金資助，推行網上支援計劃，為肺塵病人提供一系列遙距支援服務。
- 2020年6月 本會獲香港賽馬會慈善信託基金資助，推行網上支援計劃，為肺塵病人提供一系列遙距支援服務。
- 2020年8月 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤海報設計比賽』。本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，進行裝修工程及購置設備中心並冠名為『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』。
- 2020年9月26日 本會發起及響應『國際間皮瘤關注日』，並有多間傳媒訪問及報導，希望公眾能夠認識及關注間皮瘤病。
- 2020年11月11日 本會完成裝修工程，並重新開始中心服務。
- 2021年1月1日 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會批准，成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠新增一名資深物理治療師，為病人提供有系統的胸肺物理治療服務。
- 2021年3月 本會再次與勞工處及肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，爭取新增放寬『照顧費補償』，並希望能夠加快醫管局離院支援服務之進度及反映對間皮瘤病人支援不足等事宜。
- 2021年5月 15日 本會舉辦『預防肺塵埃沉着病海報設計比賽頒獎典禮』。
- 2021年5月 29日 本會舉行『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』開幕典禮。
- 2021年6月-10月 本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推行『網上視像支援計劃』。
- 2021年9月-12月 本會協助肺塵埃沉着病補償基金委員會舉行『年見接見計劃』，與全港肺塵病病人會面。
- 2021年9月26日 本會舉辦『間皮瘤分享日』，邀請專家顧問及全港之間皮瘤病人參與，建立互助網絡。
- 2022年1月-3月 為應對新冠肺炎，本會持續支援會員，並擴展中醫服務至『視像支援及藥物到戶服務』。

歷屆執行委員會名單

職銜/ 屆別	主席	副主席	秘書	財政	康樂	執委	專業 執委
第一屆 (7/1992-1994)	蔡進添先生	李寶森先生	梁森先生*	—————	—————	趙愛珠女士 莫招盛先生 李慶芳女士 李營全先生 龐麗興女士	—————
第二屆 (1994-1996)	莫招盛先生	蔡進添先生	梁森先生*	李營全先生*	—————	李 景先生 李寶森先生 龐麗興女士 楊子江先生 黃劉萍葉女士 張 貴先生*	—————
第三屆 (1996-1997)	莫招盛先生	蔡國先生*	陳喜水先生	鄭樹立先生*	—————	李福乃先生 李 新先生* 趙壽南先生 黃允明先生* 龐麗興女士 姚廷珍先生*	—————
第四屆 (1997-1999)	蘇官華先生*	莫招盛先生	黃劉萍葉女士	黃遠勤先生	黃日中先生* 林漢倫先生	劉運通先生* 陳 宏先生 黃 戈先生 龐麗興女士	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生
第五屆 (1999-2001)	何燦英先生*	鄭良興先生	蔡國先生*	莫招盛先生	李 輝先生 賴梅修先生*	李福乃先生 蘇官華先生* 葉祺先生 黃倫先生 劉鵬先生 龐麗興女士 黃譚貴先生*	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生
第六屆 (2001-2003)	何燦英先生*	鄭良興先生	黃倫先生 (沙田)	葉祺先生	李 輝先生 李 保先生	李福乃先生 蔡運昌先生 伍金朝先生* 莫招盛先生 曾 群先生* 黃 倫先生(柴)	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生
第七屆 (2003-2005)	鄭良興先生	黃倫先生 (柴灣)	黃倫先生 (沙田)	葉祺先生	李 輝先生 李 保先生 伍金朝先生	李福乃先生 江先炎先生 招 強先生 蔡運昌先生 呂球先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生
第八屆 (2005-2007)	鄭良興先生	黃倫先生 (柴灣)	黃倫先生 (沙田)	葉祺先生	李 保先生 何保羅先生	李福乃先生 江先炎先生 蔡 吉先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 鄧敏儀女士
第九屆 (2007-2009)	江先炎先生	黃倫先生 (柴灣)	黃倫先生 (沙田)	鄭良興先生	何保羅先生 蔡 吉先生	李福乃先生 徐潤祥先生 許 元先生 黃亮枝先生	盧民漢先生# 廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生
第十屆 (2009-2011)	江先炎先生	黃倫先生 (柴灣)	徐潤祥先生	蔡吉先生	何保羅先生 葉麗娟女士 黃亮枝先生	李寶森先生 許 元先生	廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生
第十一屆 (2011-2013)	黃倫先生 (柴灣)	黃倫先生 (沙田)	徐潤祥先生	蔡吉先生	黃亮枝先生 李寶森先生	陳漢靈先生 劉偉基先生 許 元先生 何保羅先生	樊永培先生 李家堅先生 梁 晶 博士
第十二屆 (2013-2015)	黃倫先生 (柴灣)	江先炎先生	徐潤祥先生	蔡吉先生	黃亮枝先生 張佳源先生	許 元先生 陳漢靈先生 劉偉基先生 潘國林先生	盧民漢先生 關文瀚先生 李家堅先生
第十三屆 (2015-2017)	黃亮枝先生	徐潤祥先生	梁志雄先生	江先炎先生	潘國林先生 許 元先生	魏慶明先生 張佳源先生 李金勝先生 蔡志強先生 程偉林先生 劉偉基先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生
第十四屆 (2017-2019)	黃亮枝先生	徐潤祥先生	梁志雄先生	江先炎先生	潘國林先生 黃松發先生	程偉林先生 蔡志強先生 梁北華先生 李寶森先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生
第十五屆 (2019-2021)	徐潤祥先生	黃亮枝先生	梁北華先生	梁志雄先生	蔡志芳女士 黃鳳蓮女士	潘國林先生 陳恢澤先生 張水浪先生 高志鴻先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生

* 任期內逝世 # 任內期間離任

現任行政架構

會員大會

功能：擁有最高權力，審核並通過本會工作報告及財政報告（每年一次）

名譽顧問及委員

功能：就重要會務及決策提供建議

執行委員會

功能處理日常內外會務及行政（每月一次）

行政總監

李家堅先生

康復諮詢委員會

職員隊伍

總幹事 - 曾春旭先生（社工）
 個案經理 - 何淑雯小姐（社工）
 個案經理 - 林昭瑗小姐（社工）
 個案經理 - 湯樹蓮小姐（社工）
 復康經理 - 康虎躍先生（社工）
 項目經理(預防及復康) - 馮凱嫻小姐
 社區組織幹事 - 賴志豪先生
 計劃幹事 - 池浩兒小姐
 兼職計劃幹事 - 梁紫茵小姐
 會計幹事 - 黃賢焯先生

醫療復康

健康檢查及
個案及小組

權益及政策

預防教育及賠償

會員聯繫

地區網路
及社交康樂

內部行政

籌款及中心管理

名譽顧問團成員名單

梁智鴻醫生，大紫荊勳賢，GBS，OBE，JP
 余德新醫生 【香港職業及環境健康學院主席及名譽院長】
 梁卓偉教授 【香港大學李嘉誠醫學院院長公共衛生醫學講座教授】
 曾華德醫生 【呼吸系統科專科醫生】
 廖維滔醫生 【呼吸系統科專科醫生】
 朱偉正醫生 【老人科醫生】
 蔡清洙醫生 【臨床腫瘤科專科醫生】
 李宇聰醫生 【臨床腫瘤科專科醫生】
 區兆基醫生 【臨床腫瘤科專科醫生】
 孫漢治醫生 【心胸肺外科專科醫生】
 陳麗雲太平紳士 【香港大學社會工作及社會行政學系系主任】
 陳根錦博士
 林敏純大律師 【法律顧問】
 伍杏修先生 【前復康會總幹事】
 梁經緯教授 【明德學院榮譽副教授、註冊輔導心理學家】
 梁晶博士 【香港中文大學中醫學院講師】
 何安誠太平紳士 【建造業議會主席】
 余世欽先生 【金門建築有限公司執行董事】
 黃天祥太平紳士 【有利集團有限公司副主席】
 余錫萬先生 【科正建築有限公司公司董事】
 蘇顯光先生 【建業建築有限公司執行董事】
 羅偉揚先生 【建業建築有限公司董事及總經理】
 陳柏亨先生 【企業傳訊】

復康諮詢委員會成員名單

梁子超醫生 【醫學會傳染病顧問委員會主席】
 周永信醫生 【前伊利沙伯醫院心胸肺外科醫生】
 朱振輝先生 【資深一級職業治療師】
 蔡嘉偉先生 【資深一級物理治療師】

第十六屆執行委員會

(二零二一年至二零二三年)



主席
徐潤祥先生
(沙田區)



副主席
黃亮枝先生
(深水埗區)



財政
梁志雄先生
(荃葵青區)



秘書
梁北華先生
(大埔區)



康樂
蔡志芳女士
(離島區)



康樂
黃鳳蓮女士
(沙田區)



執行委員
潘國林先生
(觀塘區)



執行委員
張水浪先生
(黃大仙區)



執行委員
潘平先生
(深水埗區)



執行委員
陳恢澤先生
(深水埗區)



專業執委
盧民漢先生



專業執委
李家堅博士



專業執委
廖德恩先生



香港賽馬會慈善信託基金-資助計劃

社區復康計劃

復康運動

本會積極爭取於疫情穩定時重開相關的復康運動班，內容包括各區太極班、詠春班及草地滾球班，為肺積塵工友提供一系列心肺復康的運動以保持身體機能，重新培養做運動的習慣和興趣，達至身心的全面復康。

音樂治療

本會過往也曾舉辦音樂治療班，口碑甚佳。今年度繼續推行音樂治療，活動亦一如以往般大受歡迎，成功為一眾參加者在疫情下掃走煩悶高壓的心情，並在開心的氣氛和美妙的歌聲下學習腹式呼吸法、拉筋，並以樂器練習呼吸。



小組分享/聚會/地區聚會



第四及第五波疫情來勢洶洶，疫情嚴峻的時候，各區的實體聚會須改為以網上形容進行。雖然初期參加者的心情或多或少受到打擊（因未能親身與同路人見面，也要學習使用網上程式），尤幸疫情至今各位會員已慢慢習慣於網上舉辦活動的新常態，而家人亦積極提供協助，故此仍能順利舉辦聚會。而疫情回落時，本會亦重開實體活動，重新連繫各區會員。

健康教育講座及身體檢查

本年度於各區舉辦多次講座及身體檢查。身體檢查方面包括：量度血壓、檢驗血糖度數、血氧檢查、身高體重、BMI 量度、手壓力測試、骨質密度測試、驗耳等。而健康教育講座內容包括於物理治療講座、中醫養肺、肺積塵照顧與護理、春天養生以及九型體質。



社區活動

受疫情影響的期間，大型外出實體活動減少，部分唯有以線上活動取替，維繫工友及照顧者網絡，讓他們在疫情下保持一定程度的社交生活，亦為有需要的人士提供快捷而即時的協助支援；而本會亦抓緊機會，在疫情受控期間盡可能恢復實體社區活動，盡量將疫情的影響減到最低，例如舉辦開幕典禮暨服務分享、照顧者旅行、師傅誕活動等。



家庭及照顧者支援計劃

社工家訪

透過社工上門家訪，可以迅速評估被訪者的需要以及即時跟進。許多個案在疫情期間身心飽受折磨，他們大多是年老體弱的獨居或雙老長者，因身體問題未能或未敢外出購買日常起居用品/食物/抗疫物資、未有疫苗通行證等問題而令日常生活受影響，而有的甚至在家訪過後相繼通知染疫、大廈被強檢，需要社工情緒支援並協助安排送飯、協助覆診改期、中醫視像診症以及染疫後身體調理。

電話熱線服務

本年度電話諮詢服務內容大致上是查詢有關肺積塵的賠償資訊、家庭/心理、醫療/康復、社會資源、會務、社會保障、日常持續關心及了解中心活動等。於第五波疫情期間，許多會員及其家屬全家染疫，故此該段期間本會同工不斷與染疫家庭及高危居住地的會員以電話保持緊密聯絡，關心他們需要，也為他們安排中醫視像服務；而在該期間亦有大量登記領取口罩及抗疫物資的熱線電話。

工友及家屬工作坊

本年度本會舉行了兩個工友及家屬工作坊，分別為「簡單道出愛」及「懷舊那些年」：讓參加者學習表達對家人的感謝之情，一同體會「愛要及時」；亦透過懷緬治療手法，參加者一起想當年，一起回想自己及伴侶年輕時的生活，重拾昔日相處的美好時光。



義工活動支援計劃

恆常聚會及培訓

本年度義工參與了聚會分享、福袋物資制作及分發、陪診訓練（當中包括學習藥物使用方法、照顧長者及慢性病患者、殘疾人士及精神病康復者等）。為確保服務質素，本會規定義工在提供服務前必須參與足夠的培訓次數及時數，保證他們對於社區資源及探訪技巧、陪診技巧等有深入的認識。



綜合家居支援計劃

疫情穩定期間一直提供陪診、取藥、簡易家居清潔及維修等服務予有需要的患者，義工亦會透過電話向獨居、雙老的患者了解其需要，並為他們提供最適切的支援，急患者所急。



預防計劃

快訊及單張

本年度本會印製了多份宣傳刊物，當中包括：快訊，肺腑之言、年刊，寄予所有肺積塵病患者、本會會員及各友好機構；並會透過手機通訊群組、電郵、本會網站及Facebook專頁等發佈，以供各界人士瀏覽及分享。另外，本會亦製作了一系列有關抗疫資訊小冊子、心意卡等，在疫情下為本會會員打氣加油，送上點點心意。

展覽及社區教育

本會在疫情穩定期間於不同街站舉行社區展覽；透過展覽、影片播放、工作人員現場講解及示範，向公眾人士展示有關預防肺積塵的信息，亦順道派發抗疫物資，社區同心抗疫。

高危工人預防教育

社區教育預防及教育工作：本年度繼續向前線工友積極作預防及教育宣傳，本會於本年度多次派工作人員到不同地區的地盤派發N95防塵口罩、防疫物資以及宣傳單張，讓前線員工可獲得免費的防護裝備並即時使用；亦與建築公司進行一系列合作，於地盤內以及演講廳舉辦大型講座，讓前線工友以及地盤管理人員了解更多有關防塵的信息，使前線工人懂得保護自己之餘，也讓管理人員也多加了解肺積塵，為前線員工提供更多防塵裝備及措施。本年度亦繼續在地盤外設立街站讓更多前線高危工友可從街站得知有關防塵、相關條例及援助機構的資訊。



南亞裔工人預防教育

本會透過不同的地盤、街站以及相關機構招攬各區前線南亞裔工友，向他們提供支援及教育，並向每位南亞裔工友教導正確使用防塵防護裝備的正確方法，宣傳地盤工作的防塵安全指引及提高他們的意識，從而減低患上肺積塵的機會。另本年度繼續派發專為南亞工人而製作的宣傳小冊子，以提高一眾普遍為基層的南亞裔工友對於肺積塵病的了解，並提高他們的防塵意識，以及對他們提供支援。





肺塵埃沉着病補償基金委員會
PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

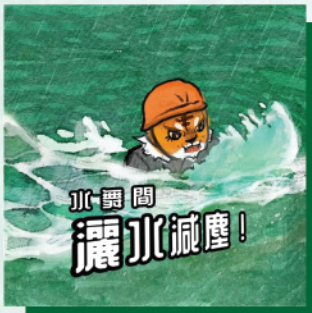
肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃

『社交支援服務』

本年度獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，繼續提供「社交支援服務」，計劃主要服務的對象為離院及體弱之病人。透過個案介入手法，由本會個案經理持續地透過家訪，接觸病患者及其家庭，從而提供協助及支援，當中包括預防教育、復康服務諮詢、社會服務申請及輔導工作，協助病人及家庭成員面對其病患，從而改善病人及其家人的能力、情緒及心理狀況，並提升病人及其家庭的生活質素。另外，在本計劃內，教育照顧者正確之疾病知識及護理技巧，同時，協助照顧者建立舒緩壓力的方法，並透過定期聚會，分享照顧者之間的壓力，建立照顧者之間的聯繫及支援網絡。

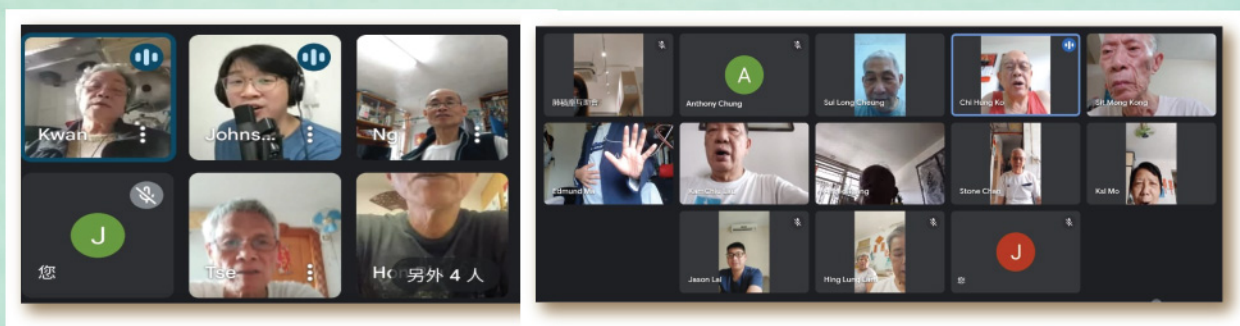
『大師傅』預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃

本計劃主要以病患者『大師傅』的過來人角色，真人分享經歷及呼籲預防肺塵病及間皮瘤，於社交媒體及社區加強宣傳建築工人及社區人士認識及預防肺塵埃沉着病及間皮瘤。而並適逢踏入2022年，為本會成立30週年，本會希望獲肺塵埃沉着病補償基金委員會贊助，進行是項預防肺塵病及間皮瘤特別紀念宣傳項目。



『音樂友心晴-社交復康發展計劃』

本計劃主要以肺積塵病患者作為主要服務對象，計劃理念主要應用音樂治療作為介入理論及手法，以音樂作為工具，為病患者提供專業音樂療程，希望能夠透過音樂治療，減低病患者因肺塵病所帶來的負面情緒，發展其社交生活，並亦從而加強呼吸訓練。而因應疫情，本會提供網上音樂治療，仍然無阻病人的復康與社交發展。



『社區教育講座及聚會』

計劃希望能夠持續為本會病患者能夠提供有關肺塵病相關方面的健康資訊，長遠使病患者能夠增強自我管理疾病的知識及能力，並從而能夠定期提供聚會的機會，鼓勵同住地區的工友能夠定期會面分享，維繫社交圈子。

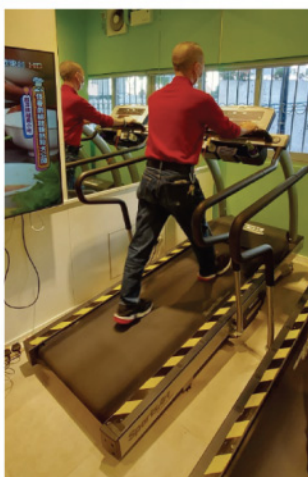
於本年度，本會於疫情反覆的狀況下，亦透過『實體』與『視像方式』舉行聚會及講座，教授病人及照顧者相關方面的資訊，並定期見面，持續社交發展。



『胸肺復康物理治療服務』

承蒙肺塵埃沉着病補償基金委員會認可，本中心成為基金會認可之物理治療中心，為本會肺積塵病人提供有系統之物理治療服務。

於2021年4月1日至2022年3月31日，本會共提供1991人次之物理治療服務。





香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

會員機構 MEMBER
AGENCY

香港公益金 基線撥款

香港公益金一直以基線撥款方式支持互助會的工作，包括詠春班、各區聯誼活動、照顧者活動、健康教育講座及義工活動等。透過不同類型的班組及活動，讓肺積塵患者及照顧者可於身心靈各方面得到適當的支援及發展，例如促進個人復康、建立社交網絡、加強個人發展及善用自身長處等，最終希望他們有能力幫助有需要的「同路人」，實踐「助人自助」及「互助互愛」的精神。



詠春班

詠春班的參加者除了練習詠春拳及打木人樁等基本功夫外，亦會不斷精進不同的詠春技術，因此，他們亦練習不同的詠春棍法或刀法等，努力學習新的詠春技巧。除此之外，詠春班亦有助他們建立恆常的運動習慣，達致強身健體的目的。同時提供良好的社交平台，讓一眾參加

者互相認識及了解，從而建立深厚的友誼，促進社交發展。

聯誼活動及小組

精神及心靈健康對病患者和他們的照顧者同樣重要，因此，本會於疫情下亦舉辦了不同的實體或線上聚會及小組。各式各樣的活動可加強一眾病患者及照顧者之間的交流，當中線上活動甚至可打破地域限制，讓不同地區的工友互相交流能於疫情下在家中參與，認識不同地區的朋友，為本會會員提供了一個促進交流及維持良好社交生活的平台。



照顧者支援

照顧者於照顧肺積塵患者時亦會面對不同的困難及壓力，為加強她們的照顧知識、技巧及信心，同時，希望舒緩她們的照顧壓力，本會亦舉行各類型的照顧者小組。透過參加者不同的活動、她們的互相分享及交流，她們發展出良好的支援網絡，於照顧肺積塵患者時，使她們更有能力和信心。



健康教育講座

本會會邀請不同的專業人士合作舉辦健康講座，例如職業治療師、物理治療師、音樂治療師、中醫師及護士等，藉以加強肺積塵患者及其照顧者的肺部保健及復康知識。多元化的講座幫助患者建立良好的生活模式，改善他們的身心健康，最終促進肺積塵病患者的身體及心靈上的復康。



義工活動

熱心的義工亦會協助進行探訪、電話關心或防疫包製作等活動。透過各式各樣義工服務，為受訪家庭送上本會的關愛，讓他們感受本會及義工們的關心和支持。而於有需要時，本會的社工亦會作出適當的跟進，為有需要的病患者及家庭提供協助。而義工服務亦希望透過病人義工的親身分享，藉過來人的經驗，為其他病患者帶來正能量，讓義工及被訪者交流復康路上的心路歷程，藉以鼓勵各病患者積極面對肺積塵病。



傅德蔭基金有限公司
Fu Tak Lam Foundation Limited

肺積塵長者家庭支援計劃

承蒙 傅德蔭慈善基金有限公司於2017年7月1日起開始資助本會『肺積塵長者家居復康及家庭支援計劃』，至2019年8月31日，計劃已經完成三年資助計劃。而本年度，感謝基金會延續是項計劃，開展『肺積塵長者家庭支援計劃』，計劃為期兩年。

2021年至2022年期間，一共有149位工友及107位照顧者受惠。本會曾為這些人士進行一系列的綜合需要評估，以分辨高危個案、中度個案及輕度個案，從而作出適切的協助與支援。計劃為嚴重的病患者及照顧者提供支援。

肺積塵互助會 傅德蔭基金有限公司
Fu Tak Lam Foundation Limited

義工陪診及的士資助計劃

目的：由本會經訓練之義工，為有需要之肺積塵病患者提供陪診服務

對象：經社工評估之會員

備註：
- 覆診前兩星期致電本會預約服務。
- 本會會於一星期內回覆申請及安排。
- 若未能安排人手，會員需自行安排。
- 本會擁有拒絕申請最終決定權。

本會可津貼每次最多\$200的士津貼。

內容：
- 上門陪診服務
- 前往指定醫院覆診
- 覆診後送回家中

如欲計劃詳情有任何查詢，可致電本會與職員聯絡：23861666

肺積塵互助會 傅德蔭基金有限公司
Fu Tak Lam Foundation Limited

傅德蔭基金 肺積塵長者 家居支援及個案管理計劃

計劃透過到戶服務模式，為全港肺塵病患者及照顧者提供家庭支援，以減輕照顧者的負擔和壓力，改善工友及照顧者整體生活質素。

服務對象：
經社工評估有需要的工友及其照顧者

服務內容：
* 個案評估
* 家居安全檢查
* 陪診及家庭支援服務
* 輔導服務
* 義工服務
* 定期義工家訪服務

申請方式：
可自行向本會申請或經社工轉介

聯絡資料：
地址：九龍深水埗南昌邨昌安樓地下1-4號
電話：2386 1666
傳真：23878573
電郵：pmaaahk@gmail.com
網址：<http://www.pmaa.org.hk>



社會福利署 殘疾人士／ 病人自助組織資助計劃

本會獲社會福利署資助推行《殘疾人士／病人自助組織資助計劃(2020-2022)》。計劃經組織互助小組，照顧者小組，興趣班，旅行等活動。通過同路人互相關懷，互相幫助，建立社交生活，解決大家所面對的問題。(2020年10月1日 - 2022年9月30日)

防疫講座及互助分享聚會



興趣班

茶道鑑賞



聖誕節慶活動



照顧者活動



沙畫創作



鉤織 工作坊

園藝小組

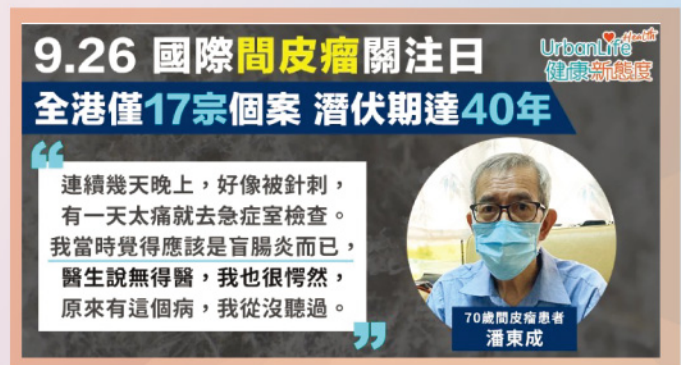


《9·26間皮瘤關注日2021》



間皮瘤是胸膜或腹膜間皮層細胞生出來的良性或惡性疾病。惡性胸膜間皮瘤的形成，或因工作而暴露於石棉有很大的關係，但亦有部分個案的回顧其生活習慣及工作亦未曾與石棉扯上關係，懷疑是社區感染個案。截至2013年，全球約有1.25億人曾在工作環境中接觸石棉。從暴露石棉到癌症出現約相隔40年。在2015年，約有60,800人罹患間皮瘤，其中32000人因此死亡。患者平均年齡為52歲，範圍在13歲-82歲之間。美國患者的五年存活率平均而言為8%。

為響應每年的9.26間皮瘤關注日，本年度預備了一系列由患者、醫生分享與間皮瘤相關資訊短片，亦有訪問報導等。本會希望繼續透過報導及資訊分享，從而令公眾人士持續地關注及了解這個在香港非常罕見的病患。



了解更多有關間皮瘤的資訊
可掃描二維碼以追蹤及讚好
間皮瘤研究所FACEBOOK專頁



活動精華回顧



小組分享



山頂樂悠遊



太極班



中秋節活動



中心職員合照



志蓮淨苑遊覽



屯門聚會



和諧粉彩活動



公益金探訪本會



平安紙講座



物理治療運動



沙畫創作



拍攝間皮瘤短片



物理治療運動短片拍攝



音樂友心晴



建業建築有限公司
捐贈物資



物理治療講座



香港中文大學醫學院學生探訪



香港建造業總工會捐贈抗疫物資



沙田聚會



禪繞畫創作



義務工作發展局探訪本會
暨父親節活動



會員大會



愛共聚照顧者活動



與中廣埃沉着病補償基金委員會主席會面



間皮瘤分享日



開幕典禮嘉賓合照



開幕典禮嘉賓合照



開幕典禮嘉賓合照



黃大仙聚會



參觀虎豹樂園



海報設計比賽頒獎禮



茶藝活動



草地滾球

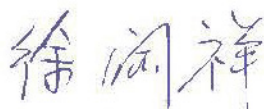


柴灣聚會

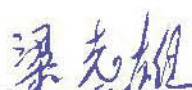
PNEUMOCOONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2022

	<u>2022</u> HK\$	<u>2021</u> HK\$
NON-CURRENT ASSETS 固定資產		
Property, plant and equipment (Note 3) 物業、傢俱和設備	2	2
Right-of-use asset (Note 6) 有使用權資產	-	86,063
	<u>2</u>	<u>86,065</u>
CURRENT ASSETS 流動資產		
Utility deposits 水電按金	7,300	7,300
Account receivable 應收款	-	289,910
Cash at bank 銀行存款	7,785,362	5,398,561
Cash in hand 現金	2,252	322
	<u>7,794,914</u>	<u>5,696,093</u>
Less : CURRENT LIABILITIES 流動負債		
Lease liability (Note 11) 租賃負債	-	88,457
Accrued expenses 應付費用	7,800	7,800
	<u>(7,800)</u>	<u>(96,257)</u>
NET ASSETS/(LIABILITIES) 淨資產/負債	<u>7,787,114</u>	<u>5,599,836</u>
	<u>7,787,116</u>	<u>5,685,901</u>
Accumulated fund 累積儲備		
General fund 一般基金	3,901,065	1,797,039
Development fund (Note 5) 發展基金	2,075,711	2,074,177
Concern fund (Note 5) 慰問基金	250,635	254,980
Fit out and equip fund (Note 5) 設備及配置基金	1,559,705	1,559,705
	<u>7,787,116</u>	<u>5,685,901</u>

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on **26 AUG 2022**



徐潤祥
Chairman, Executive Committee



梁志雄
Treasurer

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

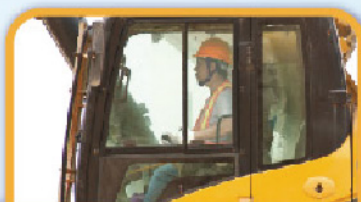
	<u>2022</u>	<u>2021</u>
	HK\$	HK\$
REVENUE 收入		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board 肺塵埃沉着病補償基金委員會資助	3,041,574	2,740,841
Subvention from The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會資助 Jockey Club Charities Trust 慈善信託基金	1,062,400	1,062,400
Other donation received 捐款	-	-
Membership fee received 會員費收入	-	150
Members activities income 活動收入	14,540	-
Covid-19 Emergency Fund 新冠肺炎應急基金	-	-
Subvention from online support for patients of the Jockey Club 賽馬會網上支援計劃	249,290	386,400
Subvention from decoration programme of the Jockey Club 賽馬會裝修資助計劃	-	1,543,390
Subvention from Social Welfare Department 社會福利署撥款 Self-help groups 自助組織計劃	200,000	200,000
Anti-epidemic Programme 抗疫資助計劃	12,000	12,000
Subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金資助 Basic programme 基線資助	534,300	641,160
Income from activities 活動收入	-	4,600
Facility programme 設施資助計劃	-	35,578
Subvention from Fu Tak Iam Foundation Limited 傅德蔭慈善基金資助 Apple Daily Charitable Foundation 蘋果日報慈善基金	553,644	553,644
Donation received 捐款	-	5,600
Bank interest income 銀行利息收入	347,873	232,906
Physiotherapy service income 物理治療服務收入	124	92
Subvention from "CUHK" studying programme 中文大學研究計劃撥款	1,404,000	23,400
Income from activities and services 活動及服務收入	150,000	-
Sundry income 什項收入	411,809	306,647
	61,500	517,648
	<u>8,043,054</u>	<u>8,266,456</u>
Less: TOTAL EXPENSES 支出		
Project expenses 計劃支出 Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board expenses 肺塵埃沉着病補償基金委員會活動支出	192,596	129,401
Expense for self-help organizations of People with Disabilities 社會福利署自助組織計劃支出	111,300	104,055
Expense for SWD Anti-epidemic Programme 社會福利署抗疫資助計劃支出	12,125	15,277
Fu Tak Iam Foundation expenses 傅德蔭慈善基金計劃支出	700,854	660,917
The Community Chest of Hong Kong Programme expenses 香港公益金活動費用	52,221	77,156
Expense for one-off subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金一次性撥款支出	-	56,810
Expense for Street collections (Note 9) 賣旗支出:肺積塵病人家居及照顧者支援計劃	-	149,170
Expense for Master Programme and community exhibition for the prevention of decoration of Pncumoconiosis 大師傅預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃	28,593	-

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
	HK\$	HK\$
REVENUE 收入		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board 肺塵埃沉着病補償基金委員會資助	3,041,574	2,740,841
Subvention from The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會資助 Jockey Club Charities Trust 慈善信託基金	1,062,400	1,062,400
Other donation received 捐款	-	-
Membership fee received 會員費收入	-	150
Members activities income 活動收入	14,540	-
Covid-19 Emergency Fund 新冠肺炎應急基金	-	-
Subvention from online support for patients of the Jockey Club 賽馬會網上支援計劃	249,290	386,400
Subvention from decoration programme of the Jockey Club 賽馬會裝修資助計劃	-	1,543,390
Subvention from Social Welfare Department 社會福利署撥款		
Self-help groups 自助組織計劃	200,000	200,000
Anti-epidemic Programme 抗疫資助計劃	12,000	12,000
Subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金資助		
Basic programme 基線資助	534,300	641,160
Income from activities 活動收入	-	4,600
Facility programme 設施資助計劃	-	35,578
Subvention from Fu Tak Iam Foundation Limited 傅德蔭慈善基金資助	553,644	553,644
Apple Daily Charitable Foundation 蘋果日報慈善基金	-	5,600
Donation received 捐款	347,873	232,906
Bank interest income 銀行利息收入	124	92
Physiotherapy service income 物理治療服務收入	1,404,000	23,400
Subvention from "CUHK" studying programme 中文大學研究計劃撥款	150,000	-
Income from activities and services 活動及服務收入	411,809	306,647
Sundry income 什項收入	61,500	517,648
	<u>8,043,054</u>	<u>8,266,456</u>
Less: TOTAL EXPENSES 支出		
Project expenses 計劃支出		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board expenses 肺塵埃沉着病補償基金委員會活動支出	192,596	129,401
Expense for self-help organizations of People with Disabilities 社會福利署自助組織計劃支出	111,300	104,055
Expense for SWD Anti-epidemic Programme 社會福利署抗疫資助計劃支出	12,125	15,277
Fu Tak Iam Foundation expenses 傅德蔭慈善基金計劃支出	700,854	660,917
The Community Chest of Hong Kong Programme expenses 香港公益金活動費用	52,221	77,156
Expense for one-off subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金一次性撥款支出	-	56,810
Expense for Street collections (Note 9) 賣旗支出:肺積塵病人家居及照顧者支援計劃	-	149,170
Expense for Master Programme and community exhibition for the prevention of decoration of Pncumoconiosis 大師傅預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃	28,593	-

防塵減塵我有計 健康第一沙塵仔



隔離塵埃
附設高效率靜電除塵器



智能減塵
智能實時監測系統



使用產塵量較少的工具
附設吸塵系統的工具



自動啟動減塵裝置
霧化減塵



灑濕減塵



佩戴合適口罩



定期胸肺檢查



肺塵埃沉着病補償基金委員會
PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

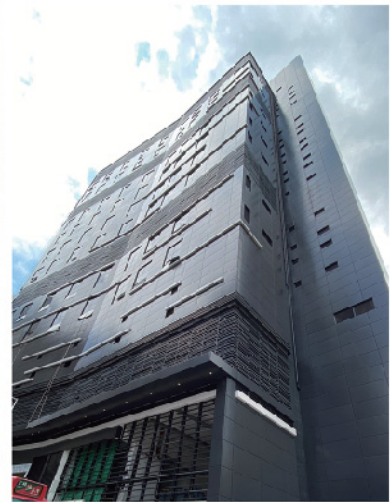
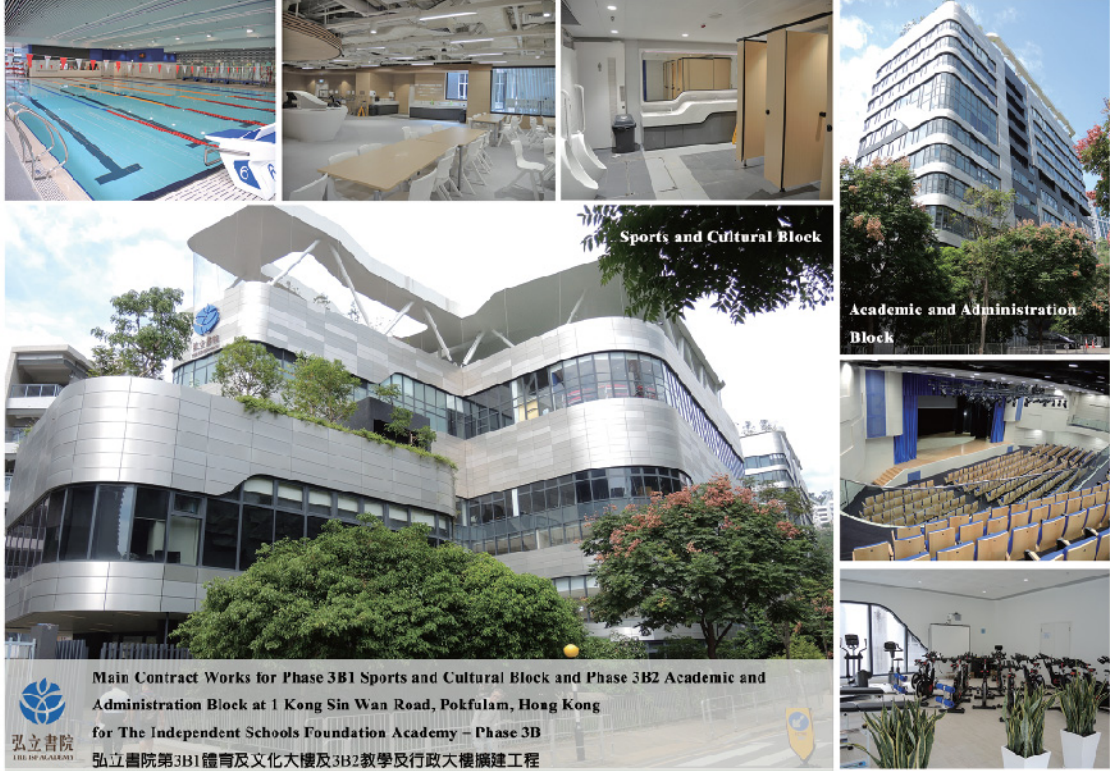
建造業工友免費胸肺檢查服務
報名 / 查詢：2581 0617





建業建築有限公司

CHINNEY CONSTRUCTION CO., LTD.



The Project Management, Design and Construction of Data Centre at Kwai Chung Town Lot 495, Kin Chuen Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
 葵涌健全街葵涌市地段第495號數據中心管理、設計及建造工程

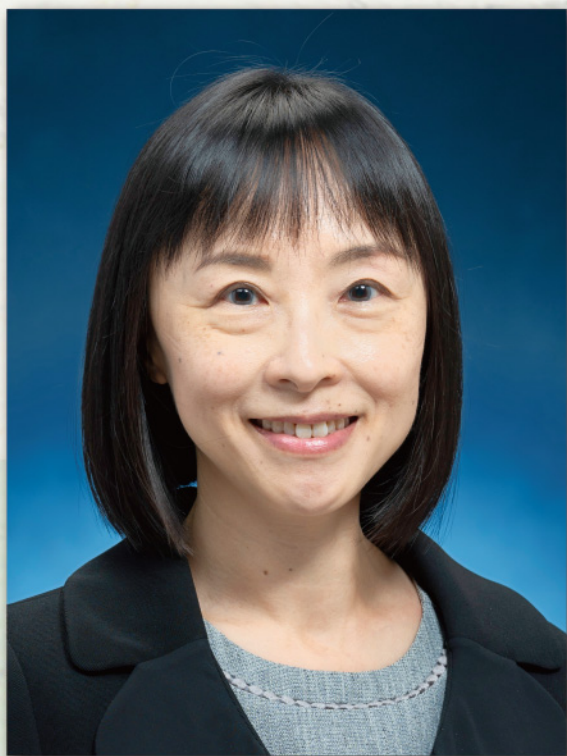
賀詞



肺積塵互助會三十週年誌慶

同心合力為職安
互助互勉三十載

職業安全健康局總幹事 游雯 敬賀



肺積塵互助會三十週年年刊

同心協志
普濟扶羣

社會福利署署長李佩詩





肺積塵互助會三十周年誌慶

博愛為仁

利惠社群

建造業議會主席何安誠



肺積塵互助會三十週年年刊

同展關愛
共弘職安

安老事務委員會主席李國棟

賀詞



肺積塵互助會三十週年誌慶

關愛互助
惠澤社群

立法會議員 何俊賢 敬賀



肺積塵互助會成立三十週年誌慶

澤惠庶民
勞工之福

中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席 梁君彥



肺積塵互助會三十週年誌慶

碩德仁心
善業永昌

港九勞工社團聯會秘書長
立法會議員 周小松



肺積塵互助會三十週年誌慶

誠繫各界
力獻社區

立法會議員、
港區全國人大代表選舉
實政圓桌召集人
田北辰 田浩宇



肺積塵互助會三十週年誌慶

關愛扶群
惠澤市民

立法會議員 朱國強 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

和衷協力
聚賢利羣

扶社女醫生 香港立法會醫療衛生界議員 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

功績卓著
濟世澤民

立法會議員 林筱魯 敬賀



肺積塵互助會成立三十週年誌慶

聚賢匯智
護眾弘康

香港第十七屆立法會醫藥委員會副
立法會議員 郭玲麗



肺積塵互助會三十週年誌慶

關懷互助
福澤社群

立法會議員
陳克勤 SBS 太平紳士



肺積塵互助會三十週年誌慶

團結樂群
互助互惠

立法會議員 林振昇 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**同心同德
攜手奮進**

工聯會立法會議員
郭偉強太平紳士 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**惠澤社群
扶弱紓困**

立法會議員 陳紹雄 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**提高健康意識
關心工友生活**

立法會議員 陸頌雄 敬賀



肺積塵互助會成立三十週年誌慶

**扶弱行善
惠澤社群**

全國政協委員 立法會議員
陳仲尼 銀紫荊星章 太平紳士



肺積塵互助會三十週年誌慶

**扶康澤眾
安健共融**

立法會議員 葛珮帆 敬賀



慶祝肺積塵互助會年刊誌慶

**懋才薈萃
嘉惠社會**

立法會議員
謝偉俊



肺積塵互助會年刊

**愛心廣被
嘉惠社會**

香港教育工作者聯合會副主席、
立法會議員 郭飛鵬 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**凝心聚力
惠澤社群**

立法會議員 譚岳衡 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**職安共建
懋績嘉獻**

張欣宇工程師
立法會議員 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**互助同心
惠澤社群**

立法會議員 龍漢標 敬賀



肺積塵互助會三十週年誌慶

**赤誠助弱
維健益群**

立法會議員 陳凱欣 敬賀



鳴謝

肺積塵互助會於二零二一至二零二二年承蒙 各機構及人士財政捐助、專業支持及義工服務，謹致以無限的謝意！

機構及團體鳴謝

香港賽馬會慈善信託基金 香港公益金 肺塵埃沉着病補償基金委員會 傅德蔭慈善基金有限公司 社會福利署 房屋署 發展局 勞工署 香港建造業議會 香港建造商會 肺塵埃沉着病診所 職業安全健康局 香港耀陽行動 香港社會服務聯會 香港工人健康中心 基督教家庭服務中心 律敦治醫院 靈實醫院 北區醫院 東華東院 葛量洪醫院 聯合醫院 威爾斯親王醫院 香港明愛 勵智協進會 義務工作發展局 香港中文大學公共衛生學院 香港中文大學中醫學院 自強協會 卓爾綜合中醫診所 香港大學香港病人組織聯盟 香港職業傷病聯盟 香港衛聰聯會 香港01 護手社 香港復康會社區復康網絡橫頭磡中心 大興中心 禾峯中心 無線電視 商業電台 香港電台 榮建業有限公司 建業建築有關公司 南豐發展有限公司 俊和建築工程有限公司 建造業關懷中心 協興建築工程有限公司 利基工程有限公司 金門建築有限公司 有利集團有限公司 Oltech 利基建築有限公司 尚健醫療器材公司 再鼎醫藥有限公司 香港工會聯合會 香港建造業總工會

專業人士鳴謝

梁智鴻醫生 陳麗雲博士 梁卓偉教授 陳根錦博士 朱偉正醫生 余德新醫生 梁子超醫生 伍杏修先生 孫漢治醫生 戴麗文醫生 李宇聰醫生 施俊健醫生 區兆基醫生 蔡清泐醫生 曾偉光醫生 潘智文醫生 關永康醫生 吳劍邦醫生 謝立亞教授 梁經緯先生 李惠慈博士 何啟明先生 鄧家彪先生 李惠瓊女士 陸俊雄先生 陳婉嫻女士 黃國建先生 譚耀宗先生 陳修杰工程師 徐偉添工程師 黃天祥太平紳士 何安誠工程師太平紳士 余世欽工程師 余錫萬工程師 黃錦沛先生 蘇潔瑩醫生 梁晶博士 朱振輝先生 樊永培先生 盧民漢先生 李家堅先生 廖德恩先生 冼國揚先生 陳柏亨先生 楊澤琪醫師 楊倩婷醫師 鄭詠欣醫師

義工鳴謝

徐潤祥先生 黃亮枝先生 張永長先生 黃松發先生 蔡志強先生 潘國林先生 梁志雄先生 李寶森先生 江先炎先生 梁北華先生 丁佩珊女士 梁彩寬女士 梁桂玲女士 溫金環女士 蘇玉清女士 張水浪先生 黃鳳蓮女士 李長蘭女士 盧愛蓮女士 溫觀辛先生 張雨明先生 鄭建生先生 黃偉森先生 張丁妹女士 陳莉莉女士 關玉蓮女士 孔燕萍女士 李瑞河女士 楊秀珍女士 黃美芬女士 蔡志芳女士 梁秀珠女士 莫麗明女士 何樹樵先生 梁麗雲女士 張水浪先生 高志鴻先生 何錦基先生 陳偉達先生 蘇少英女士 陳顯釗先生 關兆成先生 崔鳳儀女士 張佳源先生 梁紫茵小姐 陸紹彪先生 潘平先生 李海珠女士 蔡時輝先生 羅美香女士 羅恩長先生 黃桂宗先生 朱順良先生 李佩雲女士 李耀聰先生 陳恢澤先生 黃子文先生 徐清先生

(排名不分先後，如有錯漏，敬請原諒。)

肺積塵互助會 捐款表格

Donation Form

個人/公司資料 Personal Information

公司名稱 COMPANY NAME: _____

姓名 NAME: _____

聯絡電話 TELEPHONE: _____

電郵 EMAIL: _____

地址 ADDRESS: _____

捐款金額 Donation Amount

\$2000 \$1000 \$500

\$300 \$200 其他金額: _____

Any amount will help

捐款方式 Donation Method

支票郵寄Cheque: 抬頭請註明『肺積塵互助會』
Please make cheque payable to “Pneumoconiosis Mutual Aid Association”

直接存入本會戶口 Bank-in
匯豐銀行戶口HSBC Account: 001-3-275219

捐款港幣一百元或以上可獲免稅。

Donations of HKD100 or above are tax-deductible with official receipt.



肺積塵互助會
 Pneumoconiosis Mutual Aid Association
賽馬會病人互助及資源中心
 Jockey Club Patient Support and Resource Centre



肺積塵互助會

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

地址: 深水埗南昌邨昌安樓地下1至4號

電話: 2386 1666 / 9174 1058

傳真: 2387 9573

電郵: admin@pmaa.org.hk

網址: <http://www.pmaa.org.hk/>

